



**RETURN OFFERS TO :**  
**RETOURNER LES OFFRES À :**  
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service  
correctionnel Canada  
250, Montée Saint-François  
Laval (Québec) H7C 1S5

Attention :  
Véronique Fortin  
21301-22-3768671

**AMENDMENT TO THE REQUEST FOR  
STANDING OFFER  
MODIFICATION DE LA DEMANDE  
D'OFFRE À COMMANDES**

Regional Individual Standing Offer (RISO)  
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

**Proposal to: Correctional Service Canada**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

**Proposition à: Service Correctionnel du Canada**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments — Commentaires :**

“THIS DOCUMENT DOES NOT CONTAIN  
SECURITY REQUIREMENTS”

« LE PRÉSENT DOCUMENT NE COMPORTE  
AUCUNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ »

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Correctional Service Canada (CSC)  
250, Montée Saint-François  
Laval (Québec) H7C 1S5

<b>Title — Sujet: Accommodation Services/ Services d'hébergement</b>	
<b>Solicitation No. — N°. de l'invitation</b> 21301-22-3768671	
<b>Solicitation Amendment No. – No. de la modification à l'invitation</b> 002	<b>Date :</b> April 8th, 2021 / Le 8 avril 2021
<b>GEIS Reference No. — N°. de Référence de SEAG</b> PW-21-00951009	
<b>Solicitation Closes — L'invitation prend fin</b> at /à : 2 p.m. / 14h00 On /Le : April 12th, 2021 / 12 avril 2021	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire EDT HAE
<b>Delivery Required — Livraison exigée :</b> See herein – Voir aux présentes	
<b>F.O.B. — F.A.B.</b> Plant – Usine:                      Destination: X                      Other-Autre:	
<b>Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:</b> Véronique Fortin Agente régionale, Services des contrats et gestion du matériel / Regional Officer, Contracting and Material Services	
<b>Telephone No. – N° de téléphone:</b> 450-661-9550, ext. / poste 3302	<b>Fax No. – N° de télécopieur:</b> 450-664-6626
<b>Destination of Goods, Services and Construction:</b> <b>Destination des biens, services et construction:</b> Multiple as per call-up Multiples, selon la commande subséquente.	
<b>Instructions: See Herein</b> <b>Instructions : Voir aux présentes</b>	



**Request for Standing Offer (RFSO) Amendment 002 is issued to**

1. Respond to questions 6 through 7 received the during the solicitation period.

---

**1. Questions and Answers 6 through 7:**

***Question 6:** For the distance, will you use Google map (which is normally for driving distance) or Google earth (which normally for radius distance) since some hotels are within 30 km radius but not within 30 km driving distance.*

***Answer 6:** Google maps – driving distance*

***Question 7:** When accommodation will begin?*

***Answer 7:** The procurement tool that will be resulting from this tender is a Standing Offer and not a Contract. A Standing Offer is a tool that determines in advance all the conditions that will be applicable when a need arises. Following the award of the Standing Offer, the Correctional Service of Canada (CSC) estimates that it will award a contract for three different groups during the period of the Standing Offer, being between May 1st, 2021 and April 30th, 2022. CSC estimates that the first group that must be accommodated will be starting on May 3rd, 2021.*

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 002 à la demande d'offres à commandes (DOC) est émise pour:

1. Répondre aux questions 6 à 7 reçues au cours de la période d'invitation.

---

**1. Questions et réponses 6 à 7:**

**Question 6:** *Pour la distance, utiliserez-vous Google map (qui est normalement pour la distance de conduite) ou Google Earth (qui normalement pour la distance de rayon) puisque certains hôtels sont dans un rayon de 30km mais pas dans un rayon de 'route' de 30 km.*

**Réponse 6:** *Google Map - distance de conduite*

**Question 7:** *Quand l'hébergement débutera-t-il?*

**Réponse 7:** *L'outil d'approvisionnement qui découlera de cet appel d'offres est une offre à commandes et pas un contrat. Une offre à commandes est un outil qui détermine à l'avance les conditions qui seront appliquées quand un besoin se présentera. Suite à l'émission de cette offre à commandes, le Service correctionnel du Canada (SCC) estime qu'il octroiera un contrat pour trois groupes différents pendant la période de l'offres à commandes, soit entre le 1er mai 2021 et le 30 avril 2022. Le SCC estime que le premier groupe qui doit être hébergé le sera à compter du 3 mai 2021.*

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.